

# El Censo del 2020 y la Confidencialidad

*Sus respuestas al Censo del 2020 están seguras, a salvo y protegidas por la ley federal. Sus respuestas se pueden usar solamente para producir estadísticas—no se pueden usar en su contra de ninguna manera. Por ley, todas las respuestas a las encuestas sobre hogares y empresas que realiza la Oficina del Censo de los EE. UU. se mantienen completamente confidenciales.*

## Responda al Censo del 2020 para dar forma al futuro.

Responder al censo ayuda a las comunidades a obtener los fondos que necesitan y ayuda a las empresas a tomar decisiones basadas en datos que hacen crecer a la economía. Los datos del censo influyen en nuestra vida diaria, aportando información para tomar decisiones importantes sobre el financiamiento de servicios e infraestructura en su comunidad, incluyendo atención médica, centros para personas de la tercera edad, empleos, representación política, carreteras, escuelas y negocios. Más de \$675 mil millones de fondos federales se distribuyen a los estados y a las comunidades locales basándose en los datos del censo.



## Sus respuestas al censo están seguras y a salvo.

La Oficina del Censo está obligada por ley a proteger toda la información personal que se recopile y a mantenerla en estricta confidencialidad. La Oficina del Censo puede usar sus respuestas solo para producir estadísticas. De hecho, cada uno de los empleados de la Oficina del Censo presta un juramento para proteger su información personal de por vida. Sus respuestas no se pueden usar para fines del cumplimiento de la ley o para determinar su elegibilidad personal para beneficios del gobierno.

## Por ley, sus respuestas no pueden ser usadas en su contra.

Por ley, sus respuestas al censo no pueden ser usadas en su contra de ninguna manera por ninguna agencia del gobierno ni tribunal—ni por el Buró Federal de Investigaciones (FBI), ni por la Agencia Central



## La ley es clara: no se puede compartir ninguna información personal.

En conformidad con el Título 13 del Código de los EE. UU., la Oficina del Censo no puede divulgar ninguna información identificable sobre individuos, hogares o empresas, ni siquiera a agencias encargadas de hacer cumplir la ley.

La ley estipula que la información que se recopile se puede usar solo para propósitos estadísticos y para ningún otro fin.

Con el fin de apoyar los estudios históricos, el Título 44 del Código de los EE. UU. permite a la Administración Nacional de Archivos y Registros publicar los registros del censo solo después de 72 años.

Todo el personal de la Oficina del Censo presta un juramento de por vida para proteger su información personal, y cualquier violación es sancionada con una multa de hasta \$250,000 y/o hasta cinco años de prisión.

de Inteligencia (CIA), ni por el Departamento de Seguridad Nacional (DHS), ni por el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de los EE. UU. (ICE). La ley exige a la Oficina del Censo mantener confidencial su información y usar sus respuestas solo para producir estadísticas.

### **No hay excepciones.**

La ley exige a la Oficina del Censo mantener confidencial la información de todas las personas. Por ley, sus respuestas no pueden ser usadas en su contra de ninguna manera por ninguna agencia del gobierno o tribunal. La Oficina del Censo no compartirá las respuestas de ninguna persona con las agencias de inmigración o las agencias encargadas de hacer cumplir la ley, ni permitirá que esa información se use para determinar la elegibilidad para beneficios del gobierno. El Título 13 deja muy claro que la información que recopilamos se puede usar solo para propósitos estadísticos—no podemos permitir que se use para nada más, incluyendo el cumplimiento de la ley.

### **La opción es suya: usted puede responder de manera segura por internet, por teléfono o por correo.**

Usted tendrá la opción de responder por internet, por correo o por teléfono. Un censista visitará los hogares que no respondan de una de estas maneras para recopilar la información en persona. La ley protege su información personal, sin importar cómo responda.

### **Sus respuestas por internet están a salvo de la piratería informática (*hacking*) y otras amenazas cibernéticas.**

La Oficina del Censo toma rigurosas precauciones para mantener seguras las respuestas por internet. Todos los datos que se envían por internet son cifrados para proteger la privacidad personal, y nuestro programa de seguridad cibernética cumple con los estándares más exigentes y recientes para proteger la información personal. Una vez que se reciben los datos, ya no permanecen en línea. Desde el momento en que la Oficina del Censo recopila las respuestas, nuestro objetivo y obligación legal es mantenerlas seguras.

### **Estamos comprometidos a mantener la confidencialidad.**

En la Oficina del Censo de los EE. UU., estamos absolutamente comprometidos a mantener confidenciales sus respuestas. Este compromiso significa que es seguro responder al censo sabiendo que sus respuestas solo se usarán para pintar un retrato estadístico de nuestra nación y sus comunidades.

Averigüe más sobre el programa de protección de datos y privacidad de la Oficina del Censo en [www.census.gov/privacy](http://www.census.gov/privacy).



### **Las leyes que protegen la información personal del censo han resistido los desafíos.**

En 1982, la Corte Suprema de los EE. UU. confirmó que aun las direcciones son confidenciales y no se pueden divulgar mediante procesos de descubrimiento legal o la Ley de Libertad de Información (FOIA). En el 2010, el Departamento de Justicia de los EE. UU. determinó que la Ley Patriota no tiene precedencia sobre la ley que protege la confidencialidad de las respuestas individuales del censo. Ningún tribunal de justicia puede emitir una citación judicial que ordene la presentación de las respuestas del censo.

# INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL CENSO: LO QUE USTED NECESITA SABER

¡El Censo del 2020 está más cerca de lo que usted cree!  
Esto es un repaso rápido de lo que es y de por qué es esencial  
que todos sean contados.

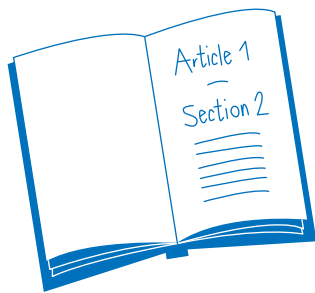
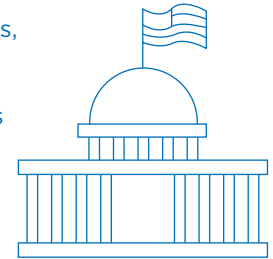
## Todos cuentan.

El censo cuenta a todas las personas que viven en los Estados Unidos una vez, solo una vez y en el lugar correcto.



## Se trata de una representación justa.

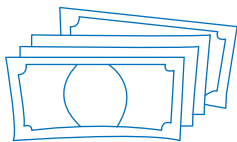
Cada 10 años, los resultados del censo se usan para llevar a cabo la redistribución proporcional de la Cámara de Representantes, determinando cuántos representantes recibe cada estado.



## Está en la Constitución.

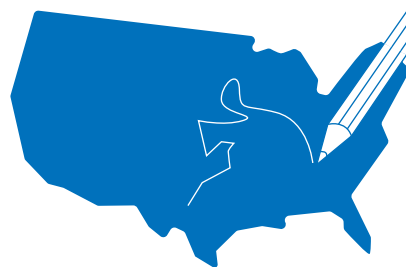
La Constitución de los EE. UU. ordena que cada 10 años se cuente a todas las personas que están en el país. El primer censo se llevó a cabo en 1790.

## Se trata de \$675 mil millones.



La distribución de más de \$675 mil millones de fondos federales, subsidios y apoyo a los estados, condados y comunidades se basa en los datos del censo.

Ese dinero se usa para escuelas, hospitales, carreteras, obras públicas y otros programas vitales.

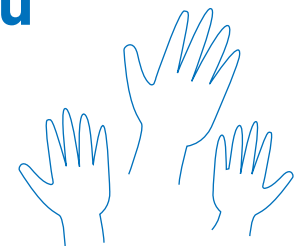


## Se trata de la redistribución legislativa.

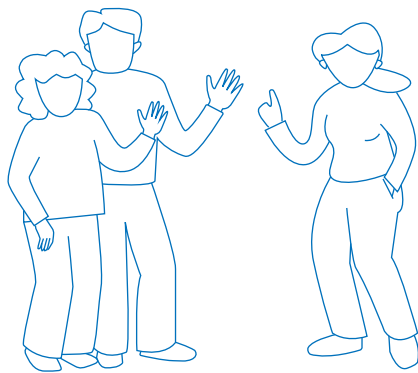
Luego del censo de cada década, los funcionarios estatales redefinen los límites de los distritos legislativos congresionales y estatales en sus estados para reflejar los cambios en la población.

## Participar es su deber cívico.

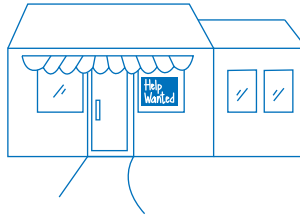
Completar el censo es obligatorio. Es una manera de participar en nuestra democracia y decir "¡YO CUENTO!".



# Los datos del censo se usan en todas partes.

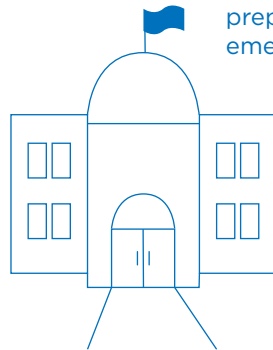
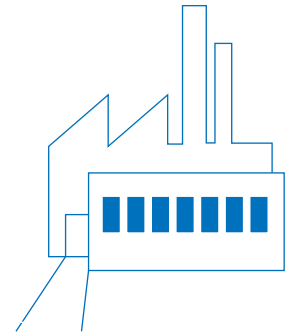


Los residentes usan los datos del censo para apoyar iniciativas comunitarias relacionadas con la legislación, la calidad de vida y la defensa del consumidor.



Las empresas usan los datos del censo para decidir dónde construir fábricas, oficinas y tiendas, lo cual crea empleos.

Los gobiernos locales usan el censo para la seguridad pública y la preparación para emergencias.



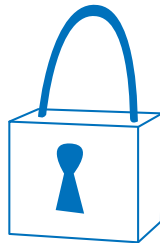
Los constructores de propiedades inmobiliarias usan los datos del censo para construir casas nuevas y revitalizar vecindarios viejos.



# Su privacidad está protegida.

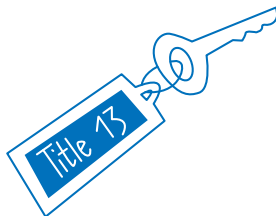
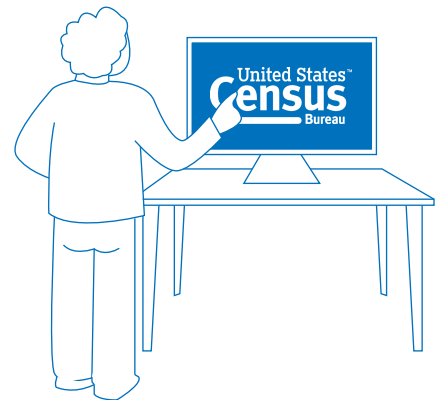
Es contra la ley que la Oficina del Censo divulgue públicamente sus respuestas de cualquier manera que pudiera identificarle a usted o a su hogar.

Por ley, sus respuestas no pueden ser usadas en su contra y solo pueden ser usadas para producir estadísticas.



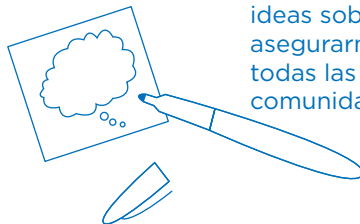
# El 2020 será más fácil que nunca.

En el 2020, usted podrá responder al censo por internet.



# Usted puede ayudar.

Su opinión es muy importante—necesitamos sus ideas sobre la mejor forma de asegurarnos que se cuenten a todas las personas en su comunidad.



# Cómo el Censo del 2020 invitará a todos a responder

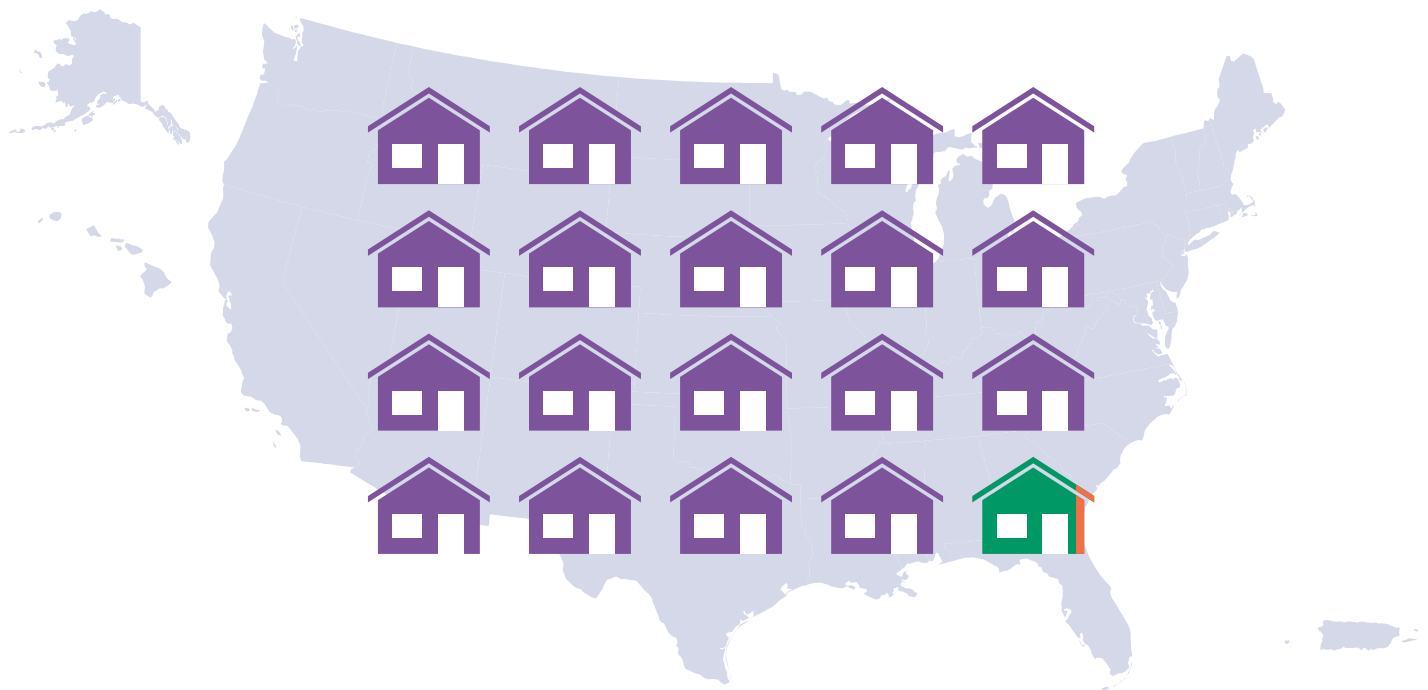


Todos los hogares tendrán la opción de responder por internet, por correo postal o por teléfono

Casi todos los hogares recibirán una invitación para participar en el Censo del 2020 ya sea de un empleado del servicio postal o de un censista.



**El 95%** de los hogares recibirán su invitación del censo por correo.



**Casi el 5%** de los hogares recibirán su invitación del censo cuando un censista pase a dejarla. En estas áreas, la mayoría de los hogares podrían no recibir correo en la ubicación física de su vivienda (como los hogares que usan apartados postales o áreas recientemente afectadas por desastres naturales).



**A menos del 1%** de los hogares los contará un censista en persona, en vez de invitárseles a que respondan por su cuenta. Esto lo hacemos en áreas muy remotas, como partes del norte de Maine, zonas remotas de Alaska, y en áreas selectas de indígenas de las Américas que piden que se les cuente en persona.

Nota: Tenemos procedimientos especiales para contar a las personas que no viven en hogares, como estudiantes que están en viviendas universitarias o personas sin hogar.

# Cómo el Censo del 2020 invitará a todos a responder



## Qué Puede Anticipar Recibir por Correo

Cuando sea el momento de responder, la mayoría de los hogares recibirán una invitación por correo.

Todos los hogares tendrán la opción de responder por internet, por correo postal o por teléfono.

Dependiendo de la probabilidad de que su área responda por internet, usted recibirá una invitación alentándole a que responda por internet o una invitación junto con un cuestionario impreso.

## Invitación por Carta

- La mayoría de las áreas del país probablemente responderán por internet, así que la mayoría de los hogares recibirán una carta pidiéndole que complete el cuestionario del censo por internet.
- Nuestro plan es trabajar con el Servicio Postal de los EE. UU. para entregar estas invitaciones en etapas, a lo largo de varios días. De esta manera, podemos distribuir

el número de usuarios que responden por internet, y podremos prestarle un mejor servicio si usted necesita ayuda por teléfono.

## Invitación por Carta y Cuestionario Impreso

- Las áreas con menos probabilidad de responder por internet recibirán un cuestionario impreso junto con su invitación. La invitación también incluirá información acerca de cómo responder por internet o por teléfono.

QUÉ ENVIAREMOS POR CORREO	
Entre las fechas del	Usted recibirá:
12 al 20 de marzo	Una invitación para responder al Censo del 2020 por internet. (Algunos hogares también recibirán cuestionarios impresos.)
16 al 24 de marzo	Una carta recordatoria.
	<b>Si usted aún no ha respondido:</b>
26 de marzo al 3 de abril	Una tarjeta postal recordatoria.
8 al 16 de abril	Una carta recordatoria y un cuestionario impreso.
20 al 27 de abril	Una última tarjeta postal recordatoria antes de que hagamos un seguimiento en persona

## Sabemos que es posible que usted no vea nuestra carta inicial por correo.

- Todos los hogares que aún no hayan respondido recibirán recordatorios y eventualmente recibirán un cuestionario impreso.
- No importa cuál sea la invitación inicial que usted reciba o cómo la reciba—haremos un seguimiento en persona en todos los hogares que no respondan.